

**CRT -CLAIMS RESOLUTION TRIBUNAL**  
**בית הדין לבירור נושא החשבונות הרדומים בשוויץ – CRT**

---

**להתייחסות בלבד - הנוסח האנגלי הינו הקובע**

בעניין ההתדיינות המשפטית לגבי נכסי קורבנות השואה  
תיק מס' CV96-4849

**דחיית מענק מאושרת**

לתובע Avraham Andrey Scheffer

**בעניין חשבון על שם Georg Schaefer,**

**חשבון על שם Georg Schafer,**

**וחשבון על שם G. Scheffer<sup>1</sup>**

מס' תביעה: 004792/MG; 716744/MG

דחיית מענק מאושרת זו מתבססת על תביעתו של אברהם אנדריה שפר (להלן "התובע") לחשבון על שם Georg (Gori) Scheffer (Schaffer). ה-CRT לא איתר אף חשבון על שם Georg (Gori) Scheffer (Schaffer) בבסיס הנתונים של קורות החשבונות שהוכן בעקבות החקירה של הוועדה העצמאית של אישי ציבור (Independent Committee of Eminent Persons, להלן "ICEP") לזיהוי חשבונות בבעלות בעלי חשבונות שבאופן קרוב לודאי או אפשרי היו קורבנות של רדיפות הנאצים, כמוגדר בסדרי הדין החלים על הליך יישוב התביעות, כפי שתוקנו, (להלן "סדרי הדין"). דחיית מענק זו מתייחסת לחשבון שפורסם על שם Georg Schaefer (להלן "בעל החשבון 1") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 1"), לחשבון שפורסם על שם Georg Schafer (להלן "בעל החשבון 2") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 2") ולחשבון שפורסם על שם G. Scheffer (להלן "בעל החשבון 3") בבנק [שם הבנק חסוי] (להלן "בנק 3").

כל דחיית מענק מתפרסמת. במידה שהתובע לא דרש חיסיון לגבי תביעתו, כמו במקרה דנן, שמו של הבנק בלבד נשמר חסוי.

**מידע שהוגש על ידי התובע**

התובע הגיש טופס תביעה בו ציין שבבעלות אביו, Georg (Gori) Scheffer (Schaffer), אשר נולד ב-24 בדצמבר 1905 ב-Bajmok, יוגוסלביה, חשבון בנק שוויצרי. התובע ציין שאביו נשא ל-Joji Sheffer.

---

<sup>1</sup> במאמץ לאתר כל חשבון שהיה יכול להיות בבעלות קרוב משפחתו של התובע, ה-CRT בחן ובדק את כל החשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם קרוב משפחתו של התובע, אפילו אם התובע לא תבע באופן ספציפי את החשבונות האלה. כמו כן, ה-CRT מודע לכך שבמקרים רבים איות השמות השתנה אם הזמן שעבר מאז מלחמת העולם השנייה וגם בגלל תעתוק שמות לשפות שונות.

מבית Schotzberger, והם התגוררו ב-Bajmok, מקום בו לאביו היה עסק בין לאומי ליבוא ויצוא. התובע הוסיף שאביו, שהיה יהודי, נספה במחנה ריכוז. התובע ציין כי נולד ב- 6 בדצמבר 1936 בהונגריה.

התובע הגיש לבית המשפט שאלון ראשוני ב- 1999 בו תבע את זכותו לחשבון בנק שוויצרי על שם Georg Scheffer.

#### **מידע זמין ברשומות הבנק**

ה-CRT מציין שהתובע הגיש תביעה בנוגע לחשבון על שם אביו, Georg (Gori) Scheffer (Schaffer). המבקרים אשר ערכו את החקירת ICEP, דיווחו על שלושה חשבונות אשר שם בעליהם דומה משמעותית לשם אשר נמסר על ידי התובע. כל חשבון מזהה להלן לפי מספר זיהוי החשבון שלו, אשר הוקצה לו על ידי מבקרי ICEP לצורכי רישום ומעקב.

#### **חשבון מס' 2015770**

רשומות הבנק 1 מראות שבעל החשבון 1 היה Georg Schaefer, אשר התגורר בפריבורג, גרמניה. כמו כן, רשומות הבנק 1 מראות את תאריך פתיחת החשבון הנדון. בנוסף, מציינות הרשומות את השם של בעל ייפוי הכוח בחשבון, שכל הנראה, היה קרוב משפחה של בעל החשבון 1. לבסוף, ברשומות הבנק נמצאה דוגמת חתימתו של בעל החשבון.

#### **חשבון מס' 1011344**

רשומות הבנק 2 מראות שבעל החשבון 2 היה Georg Schafer, אשר התגורר ב-Rhein Bischofsheim, גרמניה.

#### **חשבון מס' 5019349**

רשומות הבנק 3 מראות שבעל החשבון 3 היה G. Scheffer. בנוסף, מציינות הרשומות את המין של בעל החשבון 3 ומידע לגבי בעל חשבון נוסף שהחזיק בחשבון הנדון.

#### **בדיקת ה-CRT**

#### **קבילות התביעה**

ה-CRT קבע שהתביעה הינה קבילה בהתאם לסעיף 18 של סדרי הדין.

#### **זיהוי בעלי החשבונות**

בנוגע לחשבון מס' 2015770, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 1 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 1, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם לגבי בעל החשבון 1, כמופיע ברשומות הבנק 1. ובפרט, התובע ציין שאביו התגורר ב-Bajmok, יוגוסלביה. בניגוד לכך, רשומות הבנק 1 מראות כי בעל החשבון 1 התגורר בפריבורג, גרמניה. בנוסף, התובע לא זיהה את השם של בעל ייפוי הכוח בחשבון שמופיע ברשומות

הבנק 1, למרות שככל הנראה היה קרוב משפחה של בעל החשבון 1. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 1 ואבי התובע הם אותו אדם.

בנוגע לחשבון מס' 1011344, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 2 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 2, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שפורסם לגבי בעל החשבון 2, כמופיע ברשומות הבנק 2. ובפרט, התובע ציין שאביו התגורר ב-Bajmok, יוגוסלביה. בניגוד לכך, רשומות הבנק 2 מראות כי בעל החשבון 2 התגורר ב-Rhein Bischofsheim, גרמניה. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 2 ואבי התובע הם אותו אדם.

בנוגע לחשבון מס' 5019349, הכרעתו של ה-CRT היא שהתובע לא זיהה את בעל החשבון 3 כקרוב משפחתו. למרות ששם אביו דומה משמעותית לשם שפורסם כשמו של בעל החשבון 3, המידע שהוגש על ידי התובע הינו שונה משמעותית מן המידע שלא פורסם לגבי בעל החשבון 3, כמופיע ברשומות הבנק 3. ובפרט, התובע תבע חשבון שבבעלות אביו. בניגוד לכך, רשומות הבנק 3 מראות כי בעל החשבון 3 היה ממין נקבה. כתוצאה מן האמור לעיל, אין ה-CRT יכול לקבוע שבעל החשבון 3 ואבי התובע הם אותו אדם.

#### זכות ערעור

בהתאם לסעיף 30 של סדרי הדין, התובע רשאי לערער על דחיית מענק זו בפני בית המשפט באמצעות הממונים המיוחדים בתוך תשעים (90) יום מתאריך המכתב המצורף להחלטה זו. הערעורים צריכים להישלח לכתובת כדלקמן:

Office of the Special Master, c/o Claims Resolution Tribunal,  
P.O.Box 9564, 8036 Zürich, Switzerland

על התובע להגיש את הערעור בכתב לכתובת הנ"ל, ועליו לכלול את כל עילות הערעור. אם יותר מחשבון אחד נדחה בדחיית מענק זו, על התובע לציין את מספר זיהוי החשבון שאליו מתייחס הערעור. ה-CRT רשאי לדחות בהליך מהיר ערעורים אשר הוגשו בהעדר טענה סבירה לטעות בהחלטה או ללא ראיות חדשות רלוונטיות.

#### **הקף דחיית מענק**

תשומת לב התובע לכך כי ה-CRT ימשיך ויחקור בנוגע לתביעתו כדי לקבוע אם קיימת אפשרות למענק בהתבסס על המידע שהוגש על ידי התובע או על מידע ממקורות נוספים.

#### **אישור דחיית מענק**

ה-CRT מאשר דחיית מענק זו לצורך אישורו של בית המשפט.

Claims Resolution Tribunal  
10 דצמבר 2004